

S. 226 -

Elmira<sup>1</sup> den 07.06.95

Lieber Vetter!

Für deinen Brief vielen Dank, es ist schade, dass die wenigen Verwandten, die hier in Amerika sind, so weit voneinander wohnen. Mir ist es doch sehr schade geworden, mich von allen Angehörigen und Freunden loszureißen und macht sich das hier, wo wir keinen Umgang haben können und die wenigen deutschen alle ungebildet sind, mehr fühlbar, da kann ich es dir nicht verdenken, wenn du nach Kansas gingst, wo auch Anverwandte und Freunde von euch wohnen. Nach deinem Schreiben hast du wohl ein ziemlich bewegtes Leben geführt. Würdest du hier nur bald eine lohnende Beschäftigung finden, damit du nicht immer mit Sorgen zu kämpfen hast.

S. 227 (links) -

Es freut mich, dass du, trotz deines langen Aufenthaltes in Russland, deutsch geblieben bist und auch die Kinder so erziehen willst. Hier ist alles mehr englisch. Nun unterrichte ich die Kinder bis jetzt selbst im Deutschen. Unser Junge Felix ist 9 Jahre, Elisabeth 6. Ersterer kommt gut in der englischen Schule mit und Lisa wird mit derselben im September beginnen. Wir hatten nur diese beiden und hoffen, dass sie uns gesund bleiben mögen. Ich wünschte deine Korkschnitzerei würde dir viel einbringen, aber Rudolf, der 14 Jahre hier war, meinte, es dauert einige Zeit, bis sich solche Sachen verkaufen lassen. Nun sende ich dir einige Zeitschriften, die du aber nicht nötig hast, zurückzusenden, vielleicht macht es dir auch Spaß sie zu lesen. Ich hoffe du findest, wenn auch nicht viel, so doch einiges passende.

S. 227 (rechts) -

Wenn du vergrößern kannst, so sind kleine hübsche Landschaften in den dickeren Heften. Die farbigen Vorlagen sandte Rudolf mir, doch kann ich sie nicht brauchen.

Von Australien habe ich nur durch Bruno gehört, dass Onkel im vorigen Jahre gestorben ist, sonst nichts. Wie du vermutest, ist es uns in Deutschland nicht sehr gut gegangen. Wir lebten 10 Jahre in Landsberg a. W.<sup>2</sup>, wo wir stets mit Sorgen zu kämpfen hatten, bis es so weit kam, dass wir alles verloren [haben]. Nach vergeblichem Suchen in Deutschland, eine Stelle zu erlangen, gingen wir nach Hartford Conn.<sup>3</sup>, wo Walter als Braumeister 1500 Dollar erhalten [hat].

---

<sup>1</sup> Elena Klassen - eine Stadt in der Bundesstaat New York, USA

<sup>2</sup> Willi Risto. Landsberg a. W.=Landsberg an der Warthe, heute Polen [Wikipedia](#)

<sup>3</sup> Elena Klassen - ist die Hauptstadt des US-Bundesstaates *Connecticut*,

Nach einem halben Jahre schon, legte der Prinzipal ihm 200 Dollar zu, was uns eine große Freude war. Ich fühlte mich dort sehr wohl, da wir nicht mitten

S. 228 -

in der Stadt wohnten, ganz nette Bekannte hatten, die wir täglich sehen konnten und Hartford eine sehr schöne, wenn auch sehr amerikanische Stadt war. Hier ist es für die Kinder sehr schön zum Spielen, aber sehr umständlich mit der Schule. Felix muss um ½ 9 morgens zur Schule fahren, hat immer kaltes Mittag[essen] und erkältet sich im Winter oft sehr. Ich komme wenig aus dem Hause, was mir auch nicht sehr gut ist. Sobald es regnet, sind die Wege hier sehr schlecht, auch kann ich mich nicht recht an die große Hitze gewöhnen. Wie geht es mit eurer Sprache, ist euch das Englisch schon geläufig oder könnt ihr doch beim deutschen bleiben? Habt ihr russisch lernen müssen? Ich möchte wohl noch viel fragen und viel erzählen, aber es fehlt mir an Zeit und möchte ich nicht gern, dass die Kiste noch länger hier steht. Sei du mit den lieben Deinen vielmals herzlich begrüßt von meinem Manne und der Cousine

Johanna Prochnow

S. 229 –

Elmira<sup>4</sup> den 22.07.95

Lieber Vetter!

da ich so lange keine Nachricht von dir erhalten, nehme ich an, dass du die Kiste mit den Zeitschriften, welche ich dir sandte, nicht erhalten hast. Es würde mir sehr leidtun, da es die Vorlagen waren, die ich dir versprochen [habe]. Bitte schreibe mir doch bald darüber, damit man nachforschen kann bei der Bahn. Wie geht es dir sonst? Auf baldige Antwort wartend, bleibe mit vielen Grüßen an dich und deine Familie. Deine Cousine Johanna Prochnow

---

<sup>4</sup> Elena Klassen - eine Stadt in der Bundesstaat New York, USA